

Брюксел, 6 юни 2025 г.
(OR. en)

9795/25
ADD 2

**Междуетноституционално досие:
2013/0072 (COD)**

**AVIATION 73
CONSOM 96
CODEC 747**

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Предложение за регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 261/2004 относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети и на Регламент (ЕО) № 2027/97 относно отговорността на въздушните превозвачи при въздушния превоз на пътници и на техния багаж – Резултати от работата

Приложено се изпраща на делегациите за сведение текстът на приложение I към посоченото по-горе предложение, по което Съветът по транспорт, телекомуникации и енергетика (Транспорт) постигна политическо споразумение на заседанието си от 5 юни 2025 г.

Приложение 1

„Приложение: неизчерпателен списък на обстоятелствата, считани за извънредни обстоятелства, и обстоятелствата, които не се считат за извънредни за целите на настоящия регламент

1. Следните обстоятелства се считат за извънредни:
 - а) обстоятелства, които не са свързани с експлоатацията на въздухоплавателното средство, като например:
 - i. природни и/или екологични бедствия, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета;
 - ii. метеорологични условия и повреди на въздухоплавателното средство, свързани с метеорологични явления, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета (като: удар от мълния, ледени парчета от градушка, гръмотевични бури, силна турбуленция, силен вятър);
 - iii. войни или бунтове, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета;
 - iv. трансгранични заплахи за здравето, попадащи в обхвата на член 2, параграф 1 или член 2, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2022/2371, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета; и
 - v. сблъсъци на въздухоплавателното средство с птица или друг чужд обект, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета.
 - б) инциденти, свързани с пътник, включително:
 - i. инциденти със смущаващи реда пътници по смисъла на Монреалския протокол от 2014 г., които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета или забавят неговото излитане;
 - ii. рискове за здравето или спешни медицински случаи (например сериозно заболяване), които са открити малко преди заминаването на полета или които налагат неговото прекъсване или отклоняване;

- в) поведението на трета страна, като например:
- i. рискове за сигурността, щети, причинени от саботаж или тероризъм, или незаконни действия, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета;
 - ii. откриване, от производителя или от компетентен орган, на скрити производствени или конструктивни дефекти, които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета;
 - iii. ограничения, свързани с управлението на въздушното движение или летищния капацитет, или затваряне на въздушното пространство;
 - iv. частично или пълно непредвидено затваряне на летище, включително общ срыв на системата на летището, прекъсване на електрозахранването и срыв във електронните комуникации, или задействане на плана за действие при извънредни ситуации от управляващия орган на летището;
 - v. стачки при доставчици на основни услуги, като например управляващия орган на летището, доставчиците на аеронавигационно обслужване, доставчиците на наземно обслужване или при опериращия въздушен превозвач, когато стачките са свързани с искания извън сферата на компетентност на опериращия превозвач;
 - vi. неочаквано отсъствие на член на екипажа, който е от съществено значение за изпълнението на полета, поради заболяване или смърт, когато това се случва извън националните бази на опериращия въздушен превозвач или поради пандемия;
 - vii. причинени на земята от трети страни щети на въздухоплавателното средство, за които въздушният превозвач не носи отговорност и които са несъвместими с безопасното изпълнение на полета;
 - viii. повреда на самолетна гума, която е причинена от чужд обект и е несъвместима с безопасното изпълнение на полета;
 - ix. замърсена писта за излитане и кацане, която е несъвместима с безопасното изпълнение на полета;

- х. неочаквани дефекти в оборудването на въздухоплавателното средство, които са свързани със системата за безопасност на полета, не са в рамките на приемливите нива на експлоатация, определени в базовия списък на минималното оборудване или в установените в него експлоатационни условия, свързани с минималното оборудване, и не е можело да бъдат отстранени по време на превантивната поддръжка (както е предвидено в точка 2, подточка i)); и
- xi. след излитане, рискове за здравето или спешни медицински случаи (като сериозно заболяване) с членове на екипажа, които налагат прекъсването или отклоняването на полета.

2. Следният списък обстоятелства не се считат за извънредни:

- i. технически проблеми, които е можело да бъдат отстранени по време на превантивната поддръжка в съответствие с правилата и процедурите на ЕС за управлението на поддържането на летателната годност на въздухоплавателните средства;
- ii. оперативни решения, закъснения при процедурите на екипажа / регистрацията / качването на борда; и
- iii. отсъствие на полетен или кабинен екипаж (освен в случаите, когато е поради стачки, обхванати от точка 1, буква в), подточка v), или неочаквани отсъствия поради заболяване или смърт, обхванати от точка 1, буква в), подточка vi).“
